

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 40.353/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 28 april 2006 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van [het] koninklijk besluit van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen", heeft op 23 mei 2006 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

*
* *

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

2. In de Nederlandse tekst van het tweede lid van de aanhef schrijve men "13 december 2005".

3. Er moet een nieuw lid worden ingevoegd tussen het tweede en derde lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Hoge Gezondheidsraad. Artikel 7, § 3, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten bepaalt dat de Koning slechts op voorstel of na advies van de Hoge Gezondheidsraad het gebruik van tabak, producten op basis van tabak en soortgelijke producten in openbare plaatsen en vervoermiddelen kan beperken of verbieden.

4. Het is gebruikelijk in het lid van de aanhef waarin naar het advies van de Raad van State, afdeling wetgeving, wordt verwezen, ook melding te maken van het nummer (40.353/3) van dat advies.

.../...

Artikel 1

5. In de inleidende zin van 1° schrijve men "4° wordt vervangen als volgt" in plaats van "punt 4° wordt als volgt gewijzigd".

Dezelfde opmerking geldt voor de inleidende zin van 2°.

Artikel 2

6. In het ontworpen artikel 2, tweede lid (artikel 2, 1°, van het ontwerp), dient het woord "zelfde" te worden weggelaten.

7. In 2° dienen de woorden "gevolgd door:" te worden weggelaten.

Artikel 3

8. In het ontworpen artikel 3, § 2, eerste streepje, schrijve men "hetzij aan de uitbater van een drankgelegenheid die op zijn erewoord bevestigt of, met een attest waarvan het model wordt bepaald door de Minister, bewijst dat voor deze inrichting ... (verder zoals in het ontwerp)".

Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 3, § 2, tweede streepje, met dien verstande dat het aanbeveling verdient ook in deze bepaling de term "attest" te hanteren in plaats van de term "formulier".

9. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 3, § 2, derde streepje, schrijve men "... wordt het woord «instelling» vervangen ...".

10. De stellers van het ontwerp kunnen van de gelegenheid gebruik maken om in de Nederlandse tekst van artikel 3, § 2, derde streepje, van het koninklijk besluit van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen, de datum van het aldaar vermelde koninklijk besluit (13 juni 1984) in te voegen, en in de Franse tekst het opschrift van het koninklijk besluit van 13 juni 1984 te vervolledigen met de woorden "du commerce et de l'artisanat".

11. Men redigere artikel 3, 3°, van het ontwerp als volgt:

"3° In paragraaf 5 wordt het tweede streepje geschrapt."

Artikel 5

12. In de inleidende zin van artikel 5 voege men de woorden "van hetzelfde besluit" in na de woorden "artikel 6".

Artikel 6

13. Men redigere de inleidende zin van artikel 6 als volgt:

"In artikel 9 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen als volgt:".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	D. ALBRECHT,	kamervoorzitter,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. K. BAMS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 40.353/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 28 avril 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics", a donné le 23 mai 2006 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

*

* *

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

2. Dans le texte néerlandais du deuxième alinéa du préambule, on écrira "13 decembre 2005".

3. Entre les deuxième et troisième alinéas du préambule, il y a lieu d'insérer un nouvel alinéa faisant référence à l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène. L'article 7, § 3, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits dispose que le Roi ne peut limiter ou interdire l'usage du tabac, des produits à base de tabac et des produits similaires dans les lieux et transports publics que sur la proposition ou après avis du Conseil supérieur d'Hygiène.

4. Dans l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État, section de législation, il est d'usage de faire également mention du numéro (40.353/3) de cet avis.

.../...

Article 1^{er}

5. Dans la phrase liminaire du 1° on écrira "le 4° est remplacé" au lieu de "le point 4° est modifié".

La même observation vaut pour la phrase liminaire du 2°.

Article 2

6. Le mot "mêmes" doit être omis de l'article 2, alinéa 2, en projet (article 2, 1°, du projet).

7. Dans le 2°, les mots "suivi de:" doivent être omis.

Article 3

8. À l'article 3, § 2, premier tiret, on écrira "soit à l'exploitant d'un débit de boisson qui certifie sur l'honneur ou qui établit au moyen d'une attestation dont le modèle est fixé par le Ministre que pour cet établissement ... (la suite comme dans le projet)".

La même observation s'applique à l'article 3, § 2, deuxième tiret, en projet, étant entendu que, dans cette disposition également, l'utilisation du terme "attestation" est préférable à celle de "formulaire".

9. Dans le texte néerlandais de l'article 3, § 2, troisième tiret, en projet, on écrira "... wordt het woord «instelling» vervangen ...".

10. Les auteurs du projet peuvent mettre l'occasion à profit pour insérer dans le texte néerlandais de l'article 3, § 2, troisième tiret, de l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics, la date de l'arrêté royal y mentionné (13 juin 1984) et pour compléter l'intitulé de l'arrêté royal du 13 juin 1984 dans le texte français par les mots "du commerce et de l'artisanat".

11. L'article 3, 3°, du projet sera rédigé comme suit:

"3° Au paragraphe 5, le deuxième tiret est supprimé."

Article 5

12. Dans la phrase liminaire de l'article 5, on insérera les mots "du même arrêté" après les mots "l'article 6".

Article 6

13. La phrase liminaire de l'article 6 sera rédigée comme suit:

"À l'article 9 du même arrêté, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant:".

La chambre était composée de

Messieurs	D. ALBRECHT,	président de chambre,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT